

ENTREVISTA 58

ME-270-22M-06

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 54 años, mujer; secundaria técnica en corte y confección; costurera. — Grabado en DAT, estéreo, en mayo de 2006. — Entrevistador: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: A. Salas, T. García-Torres, L. Roldán, P. Martín. — Casa de la informante.— No hay más participantes ni audiencia, salvo P en el turno 1030. — Familia, estudios, costura, trabajo.

- 1 I: ¿ya?
2 E: sí/ [este]
3 I: [bueno]// pues tú me dices
4 E: pues no sé/ si quiere/ contarme/ desde <~des:de> cuándo vive aquí <~aquí:>
5 I: [bueno]
6 E: [o por qué] se mudó acá
7 I: tengo <~tengo:>// aproximadamente/// como veinte años de vivir aquí// en esta colonia
8 E: mh// ¿y en su casa?
9 I: sí/ aquí/ aquí aquí/ [tengo como]
10 E: [¿aquí?]
11 I: veinticinco años/ de vivir aquí
12 E: y ¿antes dónde vivía?
13 I: vivía yo en <~en:>/ en la colonia <~colonia:>// en la colonia Piloto
14 E: ¿esa por [dónde está?]
15 I: [una colonia] que está/ arriba de Mixcoac <~Miscuac>
16 E: ay/ no la conozco (risa)
17 I: bueno/ está <~está:>// está Revolución// está Mixcoac <~Miscuac>// está San Antonio// está/// mm/ el Olivar/ del Conde
18 E: ajá
19 I: ehm/ casi para llegar/ a <~a:>/ al Desierto de los Leones
20 E: [ah <~a:>]
21 I: [para allá]
22 E: sí sí/ ay/ está lejos
23 I: a un lado de/ así/ casi enfrente/ nos dividía una barranca/ enfrente de la <~la:>/ de la mm/ carretera a Toluca
24 E: y ahí vivía con/ o sea [¿con sus papás?]
25 I: [con mis papás]/ ajá
26 E: y ya...
27 I: con mis papás/ ya me casé/ me fui a vivir a una colonia que está junto/ que se llama la Presidentes/ y luego ya nos vinimos para acá
28 E: y ¿por qué para acá?

- 29 I: porque aquí vivía mi suegra
 30 E: [¿en la casa?]
 31 I: [mi suegra]/ ajá/ mi suegra vivía en el otro/ en el otro terreno que está de aquel lado
 32 E: ah/ ¿y ya no?
 33 I: mi s- mi suegra falleció
 34 E: [¡oy!]
 35 I: [hace] como <~como:>/ diez años
 36 E: ah sí
 37 I: como diez años/ nos vinimos porque ya se empezó a quedar sola/ el nieto que vivía con ella se/ se casó/ entonces ella ya estaba sola// entonces <~entonces:>/ nos vinimos
 38 E: para [acá]
 39 I: [con] ella/ para estar con ella
 40 E: [oiga y este]
 41 I: [y así fue como nos]/ quedamos aquí
 42 E: pero ya había nacido su/ ¿cuántos hijos tiene?
 43 I: tengo tres/ tres/ y una postiza
 44 E: (risa)
 45 I: una postiza/ tengo cuatro
 46 E: ¿cuatro?/ [¿pero ya]
 47 I: [mh]
 48 E: estaba con sus hijos cuando vinieron para acá?
 49 I: ya/ cuando/ yo me vine para acá/ mi hijo tenía siete años/ luego/ W de cinco/ y L de cuatro/ nada más// y <~y:> luego me dieron a una niña que tenía/ en ese tiempo/ tenía siete años/ ahorita esta niña tiene diecisiete
 50 E: ¡ah <~a:>! ya/ o sea [ella...]
 51 I: [mh]
 52 E: [o sea]
 53 I: [ya] me la dieron [grandecita]
 54 E: [¿la adoptó] pues?
 55 I: sí/ [sin papeles]
 56 E: [ah <~a:>]
 57 I: ni nada pero
 58 E: pero
 59 I: pues sí [ya/ ya la crié]
 60 E: [y ¿por qué se la dieron?]
 61 I: esta niña era/ hija/ de un sobrino de mi marido
 62 E: ajá
 63 I: pero este <~este:>/ pues/ siempre tuvieron problemas entre <~entre:> este muchacho y su esposa/ siempre tuvieron problemas
 64 E: mh
 65 I: se separaron// y este/ cada quien agarró su camino/ ella se fue por otro lado/ a hacer otra familia/ y él también anduvo buscando
 66 E: (risa)
 67 I: a dónde hacer/ otra familia// pero <~pero:>/ pues/ de un momento a otro/ le dio un ataque/ al corazón

- 68 E: ihh
- 69 I: falleció/ murió de/ treinta y/ cuatro/ treinta y cinco años
- 70 E: muy joven
- 71 I: muy joven// y esta niña se quedó sola/ digo sola entre paréntesis porque <~porque:>/ en ese momento vivía <él él>/ con otra pareja/ pero ella a su vez/ también tenía más hijos// entonces/ esta niña no hubiera quedado/ muy bien/ en <~en:> una casa/ donde ya no estuviera el papá/ y donde había otra niña que también le hacía la competencia/ [y claro que no]
- 72 E: [de la misma edad y...]
- 73 I: ehm/ un poquito más grande
- 74 E: mh
- 75 I: y entonces esa <~esa:>/ esa <~esa:> este/ pues no sé si rivalidad/ pero entonces habiendo el papá/ pues se llevan bien todos/ pero faltando el papá/ pues/ este <~este:>/ ya la otra niña iba a tener más preferencia/ por la mamá ¿verdad?
- 76 E: claro/ pues [era su hija]
- 77 I: [y por el...]/ había un niño/ también grandecillo ya/ como de unos quince años/ que le pegaba mucho
- 78 E: ay
- 79 I: entonces/ este/ optaron por/ llevársela a la mamá/ a la verdadera mamá// pero la mamá no la quiso
- 80 E: ahh
- 81 I: no la quiso/ la tuvo ocho días/ y con la amenaza de/ que le dijera al// a su pareja en ese momento/ que <~que:> si preguntaba quién era ella/ que si.../ era que era su tía y que era su tía y que era su tía// [entonces]
- 82 E: [ah o sea/ ¿la]/ la pareja de ese momento no sabía
- 83 I: no/ [que ella]
- 84 E: [que ya] había tenido una [hija?]
- 85 I: [ajá]
- 86 E: [ay/ pobre]
- 87 I: [entonces]/ esta niña/ este me la trajeron/ me dijeron este que si/ que si la quería yo/ que si me/ me quedaba con ella
- 88 E: ajá
- 89 I: que la mamá se iba a hacer cargo de ella/ que iba a venir a verla que/ cosas así
- 90 E: ajá
- 91 I: dijimos que sí/ yo me dice mi marido/ “este nada más que ten en cuenta/ que no es por un día ni dos días/ aquí se va a quedar/ hay que cuidarla/ hay que empezar con ella”
- 92 E: [hay que educarla/ claro]
- 93 I: [para este momento/ ella] estaba en segundo año de primaria
- 94 E: mh
- 95 I: y/ ya lo había reprobado/ y este <~este:>/ porque no/ estaba mal/ mal mal en todo/ en todo/ [entonces]
- 96 E: [sí/ pues] con todas esas cosas

- 97 I: sí/ sí/ este/ entonces/ le dije que sí/ se le preguntó a la niña que si quería estar aquí/ para esto mis hijas ya estaban grandes/ entonces ella era la niña/ de la casa
- 98 E: (risa)
- 99 I: ¿por qué?/ porque mis hijos ya estaban grandes/ y entonces sí/ se quedó con nosotros/ vino la señora/ la mamá a verla/ una vez
- 100 E: (risa)
- 101 I: y me dijo que iba <~iba:>/ porque M/ se llama [M]
- 102 E: [ajá]
- 103 I: iba a cumplir años/ que/ este/ “¿qué le hacía falta?”/ “pues sí mira” le digo/ no le hace falta nada/ tiene el pastel/ tiene esto/ tiene lo otro/ pero si tú quieres traerle algo/ tráeselo”
- 104 E: mh
- 105 I: me dice/ “bueno”// este/ me dijo/ “voy a traer gelatinas/ voy a traer regalitos/ y que no sé qué/ y no sé qué tanto”/ “sí” le digo/ “tráele lo que quieras”/ no regresó/ y desde entonces
- 106 E: [no ha vuelto]
- 107 I: [ya no la volví a ver]
- 108 E: y ella no [quiere...]
- 109 I: [ella] ahorita/ está en el segundo semestre
- 110 E: ajá
- 111 I: de enfermería
- 112 E: ah/ qué bien
- 113 I: eh/ está estudiando/ aquí en un Cetis de la <~la:>/ de la Vega
- 114 E: [mh]
- 115 I: [ahí] está/ ya salió de la/ volvió a repetir/ segundo año de primaria/ porque aunque ya lo había repetido// volvió a repetir/ segundo año de primaria// y ya/ los demás/ tercero/ cuarto/ quinto y sexto/ salió con beca/ con diez/ la puse a estudiar/ la llevaba yo a la escuela/ ya la secundaria ya la hizo por acá de este lado/ y este <~este:>/ hizo su/ su examen <~examen> para la prepa/ no lo pasó/ pero quedó en un Cetis/ le digo “pues mejor” porque yo allí quería que se quedara
- 116 E: mh/ [¿por qué?]
- 117 I: [mal] que bien/ es una carrera/ que a ella le va a servir/ para el futuro/ que es lo que a mí me importa
- 118 E: mh
- 119 I: no hay muchas posibilidades/ para darles más/ se les dio <~dio:> la oportunidad de que hicieran el examen/ igual que a mis hijos/ si quedaron/ M quedó/ qué bien/ y si no/ se les metió/ yo metí a mis hijas también al <~al:>/ eh/ viendo que no quedaban en el/ en la prepa/ se les <~les:>/ les dije “no/ vámonos a un/ Conalep”/ este <~este:>/ entraron a Conalep// y en ese/ en ese entonces/ estaban haciendo ehm/ un nuevo/ mm/ ¿cómo se dice?/ para estudiar la el/ el bachillerato/ y la...// porque antes nada <~na> más era la carrera corta
- 120 E: ah/ ya ya ya
- 121 I: y ahora ya no
- 122 E: [ya hay una licenciatura]

- 123 I: [ahora ya no] ya salen con la/ el bachillerato
124 E: ajá
125 I: y con la oportunidad de seguir adelante
126 E: ah
127 I: y en ese momento/ ellas estaban en ese/ en ese <~ese:> paso
128 E: ajá
129 I: a mis hijas les costó mucho trabajo/ porque ya después de salir de la escuela/ los compañeros/ era difícil volver a reunirlos/ para que hicieran los grupos
130 E: uh <~u:::>
131 I: entonces/ estuvieron hasta <~hasta:>/ cinco seis meses/ tratando de que se hicieran los grupos/ y ya de diferentes grupos/ se hizo uno/ en donde salió/ el primer/ los primeros grupos que salieron de bachillerato
132 E: ah
133 I: porque antes no era/ no era bachillerato y carrera corta/ no/ sino que nada más era la pura carrera corta
134 E: ah/ ya ya ya
135 I: y ahora ya no/ y en ese/ en ese entonces estaba ese...
136 E: [y ¿qué?]
137 I: [e- ese] programa
138 E: ajá/ ¿y qué carrera/ era?
139 I: este <~este:>/ mi hija/ la mamá de la beba
140 E: mh
141 I: este <~este:> ella estudió para <~para:>/ para <~para:> mm/ ¿cómo se dice?/ secretaria ejecutiva
142 E: ah <~a:>/ mire
143 I: y se recibió/ ya/ pues <~pus> ya desde que se recibió/ ella está trabajando/ se casó y todo/ pero sigue trabajando
144 E: ah/ ya (susurrado)
145 I: este/ la otra <~otra:> muchacha/ estudió <~estudió:>/ mm/// contabilidad/ contabilidad y este/ y ya después entró al Politécnico
146 E: [ah ya]
147 I: [ahorita] está en el Politécnico/ y está/ este/ trabajando/ en la mañana trabaja/ y en la tarde este...
148 E: [estudia]
149 I: [estudia]/ y M/ M/ él sí entró a <~a:>/ a <~a:> mm/ a la <~la:>/ la universidad
150 E: mh
151 I: que está ahí en Cuautitlán
152 E: y ¿qué [estudió?]
153 I: [de químico]/ [químico biólogo]
154 E: [ah]
155 I: farmacéutico/ en esas/ en esas anda todavía
156 E: (risa)
157 I: este/ y M/ que es la más chica
158 E: que es la que dice que [ya]
159 I: [mh]

- 160 E: ay pero qué historia ¿no?
- 161 I: no/ esta niña/ esta niña tiene una <~una:>/ una historia muy// muy conmovedora/ porque desde el principio// eh/ su nacimiento/ aunque fue esperado por la madre/ eh por el padre
- 162 E: mh
- 163 I: por la mamá yo creo que no/ porque esta señora ya había tenido dos hijos/ anteriores/ que regaló
- 164 E: ahh
- 165 I: los dejó con su suegra de su primer marido/ entonces/ para quedarse con el papá de M
- 166 E: <...>
- 167 I: regaló a sus otros dos hijos
- 168 E: (siseo)
- 169 I: y se fue con...
- 170 E: [con...]
- 171 I: [con] mi sobrino/ de mi marido/ y luego ya tuvieron a M/ y seguido/ constantemente tenían problemas/ y jalaban por la niña para un lado/ y jalaban con la niña para otro/ y se enojaban/ y jalaba él con su hija para acá/ y así/ así se la traían
- 172 E: mh
- 173 I: entonces desde un principio este <~este:>/ fue mucho// fue una cosa/ yo creo/ muy traumante/ hasta la fecha/ para ella
- 174 E: sí
- 175 I: porque aunque hemos tratado de/ que entre/ a <~a:>// la nueva <~nueva:>// familia/ pero por lo mismo/ es una nueva educación/ es un nuevo modo de vivir/ es un nuevo/ todo todo todo todo/ hasta para sentarse/ para caminar para...
- 176 E: sí
- 177 I: para todo/ era nuevo
- 178 E: mh
- 179 I: en su casa lo hacía de una manera/ y ya después acá tenía que hacer de otra/ allá no hacía tareas/ por decirlo así/ y aquí era obligación que hiciera tareas/ allá su papá le hacía la tarea
- 180 E: (risa)
- 181 I: y acá era que la hiciera ella/ entonces esa/ <ese>/ conflicto/ de que si está bien/ de que si está mal/ de que mi papá no está/ de que/ a la mejor se sentía agredida/ a la mejor/ por la manera en que uno trata de/ yo/ de formarla/ como a mis hijos
- 182 E: mh
- 183 I: ¿no?// pero <~pero:>// si está/ ahorita en donde está/ creo yo que/ pues ha sido para bien/ ¿no?
- 184 E: claro/ sí/ porque al final pues// o sea aunque/ tenga ese trauma y todo/ pues [también el saber-]
- 185 I: [la llevé/ fijate que la]/ llevé a la/ a la psicóloga/ la llevé [un tiempo]
- 186 E: [ajá]
- 187 I: porque/ fue también una niña maltratada
- 188 E: mm

- 189 I: su mamá le pegaba/ con un palo en las manos
190 E: (siseo)
191 I: la señora con la que vivía/ le pegaba con un palo en las piernas/ y luego como/ te digo que había <~haía:>/ otra niña
192 E: mh
193 I: entonces/ M era la dama de compañía/ de esta señora/ y no/ a veces no iba a la escuela/ a la otra niña la tenían en escuela de paga/ y a M en una escuela de gobierno
194 E: uh <~u::>
195 I: y <~y:>/ había mucha diferencia entre ellas
196 E: mh
197 I: y luego si el papá le traía algo a ella/ la otra niña se le lo quería quitar/ entonces <~entóns> había conflicto entre ellas
198 E: y los papás
199 I: y luego le tenían/ que comprar a la otra/ no podían comprarle nada <~na> más a una/ sino las dos
200 E: mm
201 I: y si era cumpleaños de M/ había que dárseles algo a las dos/ y cosas así// que sí/ se notaba/ para que/ a la edad que ella tenía
202 E: ajá/ sí/ pues <~pus> estaba [chiquita]
203 I: [sí/ eh]/ siete años// y luego este muchacho/ que en paz descanse/ eh/ llegó a tener otras <~otras:>/ otras este/// otras mujeres/ con esta señora fue con la que duró un poco más
204 E: mh
205 I: mm/ creo yo que eso también le/ le afectó a/ a ella/ porque finalmente/ él vino a morir/ con esta señora/ y <~y::>/ pues/ en cierto modo/ sí fue una niña/ maltratada
206 E: [mh]
207 I: [por] todo lo que le hizo falta
208 E: sí
209 I: el niño/ el muchacho/ también le pegaba
210 E: ihh
211 I: porque no le hacía caso
212 E: sí/ pues [la querían traer...]
213 I: [y/ lo mandaban a hacer a él] alguna cosa/ y lo tenía que hacer M// entonces cosas así/ y le pegaba// él/ el chamaco
214 E: mh
215 I: entonces quieras que no/ sí este/ sí sufrió muchas/ muchas cosas
216 E: pero también encontrarse con ustedes/ pues <~pus> que la/ o sea/ que la aceptan y la acogen
217 I: yo quise mucho a su papá/ [cuando yo]
218 E: [entonces]
219 I: conocí a mi marido/ él tendría como unos/ igual/ como ella/ unos ocho años
220 E: mm
221 I: unos siete ocho años/ ha de haber tenido él
222 E: ajá

- 223 I: y este/ y <~y::>/ yo tendría como unos dieciocho años/ cuando lo conocí/ diecinueve
- 224 E: ajá
- 225 I: entonces <~entonces:>/ eh/ yo lo quería mucho/ era un niño muy// muy// tranquilo/ muy noble
- 226 E: mh
- 227 I: porque aunque era <~era:>/ medio canijillo/ este/ en su modo de ser/ muy relajiento/ pero si/ tú le decías/ “ay/ qué bonita chamarra/ qué bonito pantalón”/ se quitaba las cosas y te las daba
- 228 E: ay/ qué lindo
- 229 I: era una persona muy noble
- 230 E: mh
- 231 I: y <~y:>/ y te lo puede decir cualquier/ cualquier persona/ no me acuerdo si lo/ si R se acuerde pero/ era una persona muy noble// muy tranquila/ demasiado tranquila// por eso le pasaban las cosas que le pasaban/ ¿eh?/ mucha gente abusaba de él
- 232 E: sí
- 233 I: y <~y:>/ mira tú/ que se murió muy joven/ y dejó/ lo que más quería/ porque quería mucho a su hija/ mucho que la quería/ pero pues <~pus>
- 234 E: pues <~pus> el destino ya
- 235 I: sí/ no pues <~pus> ya le tocaba// estaba muy joven
- 236 E: sí/ pues ¿qué me dijo?/ treinta y algo/ ¿no?
- 237 I: como treinta y cinco
- 238 E: [sí/ pues era muy joven]
- 239 I: [treinta y cuatro/ treinta y cinco años ha de haber tenido]/ mh/ y él fijate que también a su vez/ cuando era chiquillo también fue <~fue:>/ bueno/ podría decirse que abandonado/ porque lo crió mi suegra/ y lo crió mi marido// porque <~porque:>/ su mamá/ o sea mi cuñada// se casó// y dejó a dos niños// y se fue a hacer su familia por otro lado
- 240 E: [sí]
- 241 I: [entonces <~tons>] él a su vez/ también fue un niño maltratado
- 242 E: sí
- 243 I: que aunque mi marido lo vio/ y mi suegra// lo que son las cosas/ ¿verdad?/ cómo todo viene a ser/ así/ [yo te aseguro]
- 244 E: [cadenita]
- 245 I: sí/ yo te aseguro que sí M se hubiera quedado por allá/ a lo mejor ahorita ya tuviera hijos
- 246 E: sí
- 247 I: y fuera/ abusada también/ ¿eh?/ una muchachita que que que abusaran de ella
- 248 E: mh
- 249 I: porque <~porque:>/ no tenía// el respaldo de la/ familia/ pues <~pus> no era su familia
- 250 E: sí/ claro que no
- 251 I: ni tampoco podía estar con la mamá/// había eh/ muchas este/ muchas cosas/ que/ que se// yo dije “no/ si se queda por allá/ este <~este:>/ lo más/ lo más seguro es que/ que va a pasar lo mismo/ se va a casar a

- los catorce quince años/ se la van a llevar/ y al rato/ esté de criada/ en alguna casa// y cargando...
- 252 E: mh
- 253 I: cargando fusil"/ entonces/ le dije yo "no/ mejor/ que se quede/ voy a tratar de/ de integrarla
- 254 E: [mh]
- 255 I: [a] la familia
- 256 E: y
- 257 I: y espero que/ que responda"/ y sí
- 258 E: mm
- 259 I: yo fui/ fuimos/ fui yo a hablar a la primaria/ a decir que le dieran la oportunidad/ porque para esto/ él murió en mayo
- 260 E: mh
- 261 I: pues <~pus> en estas/ fechas murió él/ y este dije yo/ "pues <~ps> viene primero de mayo/ no hay clases/ el cinco de mayo/ no hay clases/ el diez de mayo/ no hay clases/ el quince de mayo/ no hay clases/ y luego los puentes y lo que tú quieras y mandes/ ya eh mayo/ ya es un mes perdido"
- 262 E: mh
- 263 I: dije yo/ pues <~pus> a ver si le dan la oportunidad/ al fin que mayo casi no se cuenta/ que le hagan un examen/ y a ver si <~si:> de chiripa
- 264 E: [lo salva]
- 265 I: [pasa]
- 266 E: ajá
- 267 I: no/ no pasó/ no pasó/ entonces/ tuvimos/ todo el tiempo del mundo/ para <~para:>/ este/ para estudiar/ para que el próximo año entrara otra vez
- 268 E: entrara otra vez
- 269 I: entrara otra vez/ a la escuela// y ya entró a la escuela// le hice sus trámites para la <~la>/ para la este/ para su beca/ salió con puros dieces/ y este/ y se siguió/ se siguió/ hasta sexto/ que le dieron su beca/ y con esa misma beca/ salió/ becada en la secundaria
- 270 E: y ¿qué escuela era?
- 271 I: en la mm/ secundaria técnica// mm/ creo que es// ay/ no me acuerdo// es este <~este:>// Francisco Villa/ pero no me acuerdo/ la esc- técnica no sé/ no sé cuál es/ no me acuerdo
- 272 E: pero ¿la beca de qué es?
- 273 I: de <~de:>/ la Sep [de...]
- 274 E: [¡ah!]/ la da la [Sep]
- 275 I: [mh]/ sí/ cada año le daban sus <~sus:>/ cada cada año le daban dos/ dos cheques
- 276 E: ah/ qué bien/ porque la escuela no era/ no es de paga
- 277 I: [no/ no es de paga]
- 278 E: [pero es la escuela]
- 279 I: ajá/ es de gobierno
- 280 E: ah/ oye pues/ eso yo creo que eso es más difícil que/ conseguir una escuela/ en una/ digo una beca en...
- 281 I: una beca

- 282 E: en una escuela de paga/ ¿no?
- 283 I: mh
- 284 E: ah/ pues qué bueno
- 285 I: pero pues sí/ sí salió bien/ y dentro de/ te digo dentro de todas sus//
creo yo/ no lo sé// de todos sus conflictos// pues ahí <~ai> la/ ahí <~ai>
la llevamos
- 286 E: no/ pues sí/ encontró un espacio como para...
- 287 I: sí
- 288 E: pues igual eso sí se te queda y todo/ pero pues <~pus> ya vas/
empezando a hacer/ [tú]
- 289 I: [sí]
- 290 E: tu vida y...
- 291 I: sí
- 292 E: y viendo [que está bien para ella]
- 293 I: [eso es lo que le digo]/ eso es lo que le digo yo a ella/ ahorita bueno/
mira ella al principio/ le preguntaba yo “¿qué quieres estudiar?"/ ella
quería estudiar paleontología
- 294 E: ajá
- 295 I: le digo “mira/ en principio de cuentas/ tú no sabes/ qué tanto/ es
paleontología/ tú lo has oído/ y proba-/ probablemente tengas la idea de
decir no pues <~pus> los huesos/ los fósiles/ los estos/ los otros/ pero
para eso se necesita dinero”
- 296 E: mh
- 297 I: “vas a tener que ir a estudiar”/ te lo digo porque tengo un hermano/ que
que que estudia esas cosas/ le digo “mira/ te voy a meter a estudiar
esto/ ¿por qué?/ porque va a ser un futuro para ti/ porque/ tú/ en el
primer semestre/ vas a poder hacer/ cosas/ en el segundo semestre/
pues <~pus> ya ni qué/ ahora vas a tener/ un campo de/ de de de
trabajo/ muy extenso <~estenso>/ vas a poder trabajar/ en muchos
lados/ hay mucho/ para una enfermera/ es más mira/ esto así y en
Estados Unidos/ están necesitando/ este/ enfermeras/ porque las
gentes de allá/ ya no quieren cuidar enfermos/ entonces te dan casa/ te
dan trabajo/ te dan este/ todo/ y si quieres allá/ y si no aquí en
cualquiera”/ porque tengo una hermana que es <~es:>/ es este
enfermera
- 298 E: mh
- 299 I: y y <~y:>/ se sale de un lado y/ entra en otros/ muy fácil/ y es jefe de
enfermeras en la/ en la tarde/ y en la mañana es maestra de
enfermeras/ y <~y:>/ y tiene/ tiene mucho campo de de de de trabajo
ella
- 300 E: mh
- 301 I: le digo/ “aquí no vas a estar con que si puedes/ que si no puedes/ que
si entras/ que si no entras/ que si te dan/ que si no te dan/ aquí vas a
tener un campo/ muy extenso <~estenso> de trabajo”/ me dice “sí”/
¿pero sabes qué también?/ que la cosa es <~es:>/ que/ que la/ la
<~la::>/ mm ¿cómo te diré? (interrupción) este <~este:>/ ya no me
acuerdo en qué me quedé (risa)

- 302 E: ay/ que me estaba contando de que le dijo que <~que:>/ que estudiara enfermería porque iba a tener [campo de trabajo]
- 303 I: [ándale]/ sí/ y este/ y la m- <~m:>/ me- no digamos que la convencí/ porque no estaba ella tampoco muy segura de lo que quería/ entonces/ lo mismo le daba una cosa que otra
- 304 E: sí/ [también está joven]
- 305 I: [entonces le dije] que/ aquí <~aquí:>/ aquí me queda cerca/ aquí la veo/ aquí sé de calificaciones/ aquí no necesita transporte/ mm/ solamente cuando se le haga/ así/ ya muy tarde/ pero saliendo a las diez/ al diez para las dos/ llega a las dos// este/ le queda demasiado cerca/ y estoy al pendiente de ella/ y ella como sale en la noche/ a las ocho de la noche/ también le queda cerca para regresar/ y digo/ fueron muchas cosas que <~que:>/ que que que yo ya venía <~venía:>
- 306 E: sí/ además está joven/ ya/ [o sea]
- 307 I: [sí]
- 308 E: si más adelante ella ya quiere estudiar eso
- 309 I: ándale
- 310 E: ya
- 311 I: ya tiene ella forma/ esa era otra de las cosas/ le digo “mira/ mientras <~mientras:>/ estés/ estudiando/ no/ no hay problema/ tú si- tú sigue todo lo que puedas aprender/ está bien”/ ya después/ a estas alturas/ al segundo semestre/ ya se va a hacer sus prácticas/ a los hospitales/ ya entra con las doctoras/ con el doctor de/ de de del/ este/ de/ de// ¿cómo se llama?/ de <~de:>/ dentistas/ aprendió a hacer ya las amalgamas
- 312 E: mm
- 313 I: este/ ya se fue con la/ la doctora/ ¿cómo se llama?/ de pediatría/ a pesar a los niños/ a tomar la presión/ ya sabe inyectar
- 314 E: y eso es muy útil/ ¿no?
- 315 I: muchísimo/ yo aprendí a inyectar// y yo desde/ desde siempre/ inyecté a mis hijos// yo aprendí a inyectar con un perro
- 316 E: ¿con un perro?
- 317 I: sí/ yo inyectaba a mi/ mi/ a mi perro/ le ponía yo sus sus vacunas/ y sus vitaminas/ y le/ porque estaba mi perrito malo
- 318 E: ajá
- 319 I: entonces <~entóns> con él/ con él/ empecé a inyectar/ o sea me/ se me quitó un poco [el miedo]
- 320 E: [¿este perrito] que está aquí?
- 321 I: no/ no/ estaba yo chamaquilla
- 322 E: ah
- 323 I: yo creo que de la edad de ella/ (suspiro)/ y <~y:> pues <~pus> no había quién lo inyectara/ pues <~pus> lo inyectaba yo/ ya después inyecté a mi papá/ y después inyecté a mi abuelita/ y después a mi mamá y después/ yo me andaba inyectando sola/ el día que mis hijos/ pues <~pus>/ se llegaban a enfermar/ no andábamos con que/ “a ver quién los inyecta/ y son las doce de la noche/ necesita otra inyección a las tres de la mañana/ a las cuatro”/ no/ yo inyectaba a mis hijos/ entonces/

- a estas alturas/ ella ya sabe inyectar/ ya este ya sabe meter/ comida por sonda/ y <~y:> todas esas cosas/ atender una cama de hospital/ [mm]
- 324 E: [sí/ cualquier [emergencia/ también ya]
- 325 I: [muchas cosas/ sí/ ahorita/ eh/ en un hospital// mmm digamos de paga
- 326 E: mh
- 327 I: este/ ¿cómo se dice?/ en un hospital
- 328 E: particular
- 329 I: particular/ eh// están pagando/ es/ mandaron a una muchachita aquí adelante con una señora// le cobra/ mil doscientos/ poner un suero// entonces/ ya no es tanto por el dinero/ ¿eh?/ te quiero decir/ no es tanto por el dinero/ pero sí es una manera/ de que ya ella/ en cualquier momento/ que quiera dejar/ se puede este/ sale de la escuela/ quiere dejar la carrera/ perfecto/ ahora/ te quieres poner estudiar este paleontología/ te vas a trabajar/ y ya tienes para tus viajes a a <~a:>/ a Chihuahua/ que es donde luego van los mandan/ por los fósiles/ y que los mandan aquí/ y que los mandan a Yucatán/ y que los mandan/ y [ya]
- 330 E: [mh]
- 331 I: ya puedes andar de china libre
- 332 E: sí ya tiene [con qué respaldarse]
- 333 I: [ya trabajas]/ y pagas todas tus/ tus gastos/ tus hospedajes/ tus idas venidas tus/ tu todo/ y ya no/ no es que no quiera uno// pero no hay modo de <~de:>/ de estar manteniéndoles/ una carrera indefinidamente// entonces/ ya tiene su trabajo/ ya se paga sus cosas/ y ya/ [¿no?]
- 334 E: [sí/ usted] la apoya con/ [con lo que la apoya/ pero sí]
- 335 I: [sí sí]/ ya si ella ya/ ella ya puede/ y ahí/ te digo/ ahorita que es el segundo semestre/ ya sabe hacer todas esas cosas/ son <~son:>/ dentro de qué/ unos cuatro semestres/ y ya/ este/ si ella quiere/ porque aquí en el Cetus este/ no es bachillerato ni es <~es:>/ ni es este/ mm// ¿cómo se dice?
- 336 E: prepa
- 337 I: prepa
- 338 E: mh
- 339 I: entonces si ella quiere entrar a la universidad/ para tener alguna/ algún este/ maestría alguna cosa/ eh/ tiene que <~que:>/ hacer/ la prepa abierta o [bachillerato]
- 340 E: [mh]
- 341 I: lo que sea/ y entrar a la universidad/ pero ya va con/ toda la facilidad del mundo/ porque ya tiene
- 342 E: sí/ ya tiene [algo que la respalde]
- 343 I: [la base]// mh
- 344 E: y pues <~pus> eso está bien/ y además que es [como un una]
- 345 I: [ajá]
- 346 E: o sea/ es útil/ ¿no?/ esa carrera
- 347 I: [mh]
- 348 E: [porque] como dice/ o sea inyectar y todo eso
- 349 I: [mh]

- 350 E: [cualquier] emergencia/ pues <~pus> [ella puede]
- 351 I: [mh]
- 352 E: y sí bueno en cuestión económica/ pues también le puede...
- 353 I: le ayuda mucho
- 354 E: le le/ le ayuda porque hasta n- a lo mejor [no necesita]
- 355 I: [te digo]
- 356 E: un
- 357 I: mira
- 358 E: [algo fijo/ ¿no?]
- 359 I: [yo a mis hijos]
- 360 E: sino así como inyectar y...
- 361 I: sí
- 362 E: [enfermos de por aquí]
- 363 I: [yo a mis hijos]
- 364 E: [o cosas así]
- 365 I: [yo a mis hijas]/ les dije yo “posiblemente/ no era la que/ la que ustedes querían”/ sí se les dio a escoger/ pero/ “no es lo que tú querías/ pero de todas maneras/ el próximo semestre/ si hay otro examen de admisión para <~para:>/ la prepa/ pues <~pus> lo vuelven a hacer
- 366 E: mh
- 367 I: si te quedas en la <~la:>/ en la prepa/ el hecho de que sepas escribir a máquina/ te va a ayudar mucho/ para hacer tus tareas/ entonces/ este/ si te quieres seguir pues ya te sigues/ pero si no de todas maneras ya tienes una manera de/ de <~de:> este/ de ganarte la vida” ¿no?
- 368 E: sí/ pues todo lo que se aprende es útil [y...]
- 369 I: [todo]/ todo/ aunque sea malo
- 370 E: sí
- 371 I: sirve/ porque no lo vuelves a hacer/ si dijiste “no/ si ya aprendí que por aquí paso y me caigo/ pues <~pus> ya no paso por ahí”/ todo lo que puedas aprender
- 372 E: [mh]
- 373 I: [todo]/ es bueno// la gente/ si tú te topas con una gente canija/ es tu bueno/ no// yo les decía así a mis hijas/ “no te lo voy a prohibir”/ porque me decía mi marido/ “fíjate que ay/ que esta niña/ que así y asado/ que va a tener un bebé/ que no deberías dejar que se junten”/ y yo por acá “para mí/ deben de <~de:>/ de/ de cuidarse/ y de saber/ qué amistades/ les convienen/ y cuáles no/ pero ellas/ que sepan”/ nunca les prohibí “no hagas”/ mis hijas/ W/ L/ era más seria/ pero W “ma-” me decía “mamá/ fíjate que/ que no hubo clases/ y todas se van a ir de/ de este// de <~de:>/ ¿cómo se dice?
- 374 E: ¿de pinta?/ <...> ajá
- 375 I: de pinta/ “todos se van a ir de pinta/ este/ ¿me dejas?”/ “¿a dónde van a ir?”/ “pues <~pus> que vamos a ir a la casa de una niña/ que vamos a oír discos” y que no sé qué y que no sé/ “bueno/ ¿a qué horas estás aquí?”/ “pues <~pus> como/ a la hora de la salida de la escuela”/ “bueno/ pues <~pus> deja aquí tus cosas/ llévate/ dinero porque es- / camión o lo que sea”/ y no le creían/ sus amigas

- 376 E: [a mí tampoco]
- 377 I: [este <~este:>] decía “no/ yo sí/ yo sí pedí permiso/ y yo puedo llegar a lo mejor un poquito más tarde porque mi mamá sabe dónde estoy”/ (clic) “¿a poco le dijiste a tu mamá?”/ “sí”/ o sea que a las pintas que/ que se/ echaban/ eran/ porque yo ya sabía
- 378 E: sí/ [yo también]
- 379 I: [sabía yo dónde] andaban y/ con quién estaban/ y sabía yo/ en qué lugar/ y los teléfonos y todo/ y/ siempre fue una comunicación [muy]
- 380 E: [y es mejor] ¿no?/ mi mamá
- 381 I: [ajá]
- 382 E: [de hecho] también cuando íbamos en la primaria/ secundaria/ en la [primaria]
- 383 I: [mh]
- 384 E: porque teníamos un/ íbamos en una escuela como medio internado
- 385 I: mh
- 386 E: entonces <~entóns> comíamos de dos a tres/ y de <~de:>/ tres a cinco/ ya teníamos nuestras actividades/ [una que]
- 387 I: [mh]
- 388 E: donde hacíamos la tarea/ según esto/ pero nunca lo hacíamos ahí (risa)
- 389 I: mh
- 390 E: y ah no sé algo así como teatro o cosas así/ [¿no?]
- 391 I: [mh]/ entonces <~entóns> ¿a qué hora salías?
- 392 E: a las cinco/ de la/ primaria
- 393 I: ajá
- 394 E: pero luego pues <~pus> muchos no/ [se volaban]
- 395 I: [pero ¿la comida] también era adentro?
- 396 E: sí
- 397 I: ah
- 398 E: era ahí
- 399 I: sí
- 400 E: o podías salir/ pero luego muchas veces nos salíamos/ y ya no regresábamos/ pero yo siempre le dije a mi mamá también/ [me decían]
- 401 I: [mh]
- 402 E: “ah/ qué aburrido” les decía “pero”/ pues <~pus> también se me hacía como/ o sea si me daba la confianza y el [permiso]
- 403 I: [sí]
- 404 E: ya no era como/ o sea no era tanto la emoción/ la adrenalina de <~de:>/ [salirte/ ¿no?]
- 405 I: [mh mh]
- 406 E: porque luego <~luego:>/ también/ no sólo es eso/ sino la angustia [de que te cachén/ de que]
- 407 I: [mh/ mh]
- 408 E: te castiguen y...
- 409 I: mh
- 410 E: entonces/ como mi mamá también siempre nos dio esa [confianza/ y ella]
- 411 I: [mh/ mh]

- 412 E: decía/ “es que yo prefiero saber dónde están
413 I: [claro]
414 E: [porque] si ustedes se van a...”/ digo tampoco es que/ [de chiquitos]
415 I: [no es nada de]
416 E: te vayas muy [lejos pero]
417 I: [sí sí] no es nada del otro mundo pero si saben a dónde está/ pues <~pus> mejor/ sí así yo también con mis hijas/ con L no/ ella no había clases y se venía/ es más/ sería/ L es mucho más seria/ y <~y:> no/ y hasta la fecha/ es una/ una niña muy// noble// pero <~pero:>/ también// es muy exigente con ella misma
418 E: mm
419 I: es muy este/ ¿cómo te diré?
420 E: ¿perfeccionista?/ [o bueno/ algo]
421 I: [sí <~sí:>]/ sí ella/ y le gusta// a la mejor también y por eso tiene esa carrera/ es una persona muy seria muy/ así muy// eh/ aparte de tranquila/ porque no le gustan las fiestas// le gustan/ pero digamos/ antes acompañaba a W/ o acompañaba a M/ [pero no]
422 E: [¿quién es?]
423 I: porque/ pri- primero es M/ que es este
424 E: ah/ y ¿cuántos años tiene?
425 I: muchacho/ M/ y luego W/ es la mamá de la beba/ W/ y luego L
426 E: ah ya
427 I: y luego M
428 E: mh
429 I: este <~este:>/ y y/ los acompañaba y todo pero <~pero:>// pero no/ no por ella/ sino para que/ pudiera ir la otra a la fiesta/ ya se iban las dos/ para que dejaran salir a <~a:> a W/ ya iba la otra// y así/ pero/ así/ por ella/ por ella/ no// era muy <~muy:>/ más más tranquila
430 E: ay sí [también la]
431 I: [la otra no]/ la otra es/ más platicadora/ más/ más este/ más sociable// W
432 E: y ¿cuántos años tienen ellos?
433 I: M tiene veintiocho creo/ veintiocho/ W tiene veintiséis// y L tiene veinticinco
434 E: ah/ o sea se llevan bien poquito [entre ellas]
435 I: [sí <~sí:>] entre ellas es un año/ porque hasta son del mismo mes/ W es el dieciséis de/ el diecisiete de julio/ y L es del veintinueve/ me parece
436 E: [mm]
437 I: [de julio]/ de julio
438 E: sí
439 I: sí/ se llevan...// no/ hubieras visto nada más qué/ relajos para/ para las mamilas/ para los pañales/ para// para tenerlos// porque M/ también estaba chiquito/ M tenía <~tenía:>/ por decir M tenía tres años/// M tenía cuatro años/ W tenía <~tenía:>/// dos/ y L tenía uno
440 E: mh
441 I: así se llevan uno/ dos/ y cuatro
442 E: <...> cuatro (susurro)/ sí

- 443 I: para llevar a M a la escuela/ tenía que dejarlas solitas/ cuando llevaba yo a W a la escuela/ L se quedaba pegada en el alambrado de la escuela/ porque se quería meter
- 444 E: con su hermana
- 445 I: con su hermana
- 446 E: se llevan bien muy bien
- 447 I: sí/ sí se llevan bien/ [entonces <~entóns> ya bien]
- 448 E: [ay/ qué padre]
- 449 I: y luego W/ L estuvo tres años en el kínder/ porque entró muy chiquita
- 450 E: mh
- 451 I: empezó <~empezó:>/ empezaron a hacer los grupos de maternal/ y este/ y la metí bien chiquita/ porque le gustaba mucho la escuela
- 452 E: <...>
- 453 I: W estuvo dos años/ y L estuvo tres años/ en el kínder
- 454 E: ah
- 455 I: le gustaba mucho la escuela/ y hasta la fecha/ L le gusta mucho la escuela/ le gusta mucho la escuela
- 456 E: ay/ qué padre
- 457 I: mh
- 458 E: sí/ tener esa <~esa:>/ disciplina es bueno (risa)
- 459 I: mira tiene <~tiene:>/ tiene problemas// eh/ pero <~pero:>// todo lo que sea estudiar/ y todo lo que sea su carrera/ le gusta mucho// si lo malo es que <~que:>/ las carreras/ o las escuelas/ no sé yo en qué consista/ pero <~pero:>/ entran a una escuela/ y <~y:>// no saben en qué van a terminar
- 460 E: mm/ [sí]
- 461 I: [porque] no llevan/ no las llevas/ si tú vas para <~para:>/ no sé para medicina a la mejor/ vas para medicina/ entras a la prepa que te toca/ ya no es la que quisiste/ en esas escuelas/ no hay <~hay:>/ un/ un empiezo/ no hay digamos/ así como dijéramos/ medicina uno/ medicina dos/ medicina tres/ así hasta que llegaras a la universidad/ no/ está una carrera no sé de qué/ una carrera no sé qué tanto/ una carrera quién sabe qué más/ total sales de la prepa y es como si salieras de la primaria
- 462 E: (risa)
- 463 I: no sabes para dónde jalar/ jalas a la universidad/ conforme puedes entrar/ a la mejor no entras y te quedas ahí/ con cuántos trabajos entras a la universidad
- 464 E: mh
- 465 I: y entras a la universidad/ y la carrera que escogiste/ tiene más cosas que no te gustan/ te gusta la carrera que tenía tal/ tal tal/ este/ clase/ pero <~pero:>/ te digo l- l-/ el tiempo/ el tiempo los va llevando por/ lugares diferentes/ que ustedes ya no saben a dónde van a ir a parar
- 466 E: [sí]
- 467 I: [y] terminan/ y se dan cuenta de que no les gustó esa carrera// que van a terminar porque ya es mucho el tiempo el que ya se pasaron ahí/ y que tienen que darle la satisfacción a la mamá/ al papá

- 468 E: [o a uno mismo]
- 469 I: [de haber ter-]/ de haber terminado/ aunque saliendo de ahí digas tú “no me gustó/ voy a a ver si puedo entrar a esta escuela/ para hacer esto”/ no/ no se me hace/ lógico/ no se me hace// sano/ porque mis hijas se frustraron/ cuando no pudieron entrar a la prepa/ les daba por llorar/ “no te apures hija mira/ vamos a/ vamos a ir aquí a las oficinas”/ que estaban/ yo no sé si todavía/// pero estaban/ las oficinas/ de Conalep/ ahí en Insurgentes/ en la glorieta de Insurgentes
- 470 E: mh
- 471 I: y mira/ nos enseñaron un libro/ así/ de carreras/ escuelas/ lugares/ este/ el tiempo/ tantas/ tantos semestres/ tantos años/ tantas clases/ tanto/ todo todo toda la información/ “¿cuál quieres?”/ “pues <~pus> n- esta mamá”/ “bueno/ pues vamos a esta”/ “¿pues dónde nos queda?”/ “no/ pues <~pus> mira/ nos va a quedar aquí cerca/ nos va a quedar en la Viga”
- 472 E: mm
- 473 I: y nos quedaba aquí en la Viga/ donde está/ Jamaica
- 474 E: sí sí [conozco]
- 475 I: [por ahí está el]/ por ahí está el Conalep/ y este/ “y tú hija/ ¿tú qué qué vas a estudiar?”/ “no/ pues <~pus> que esto”/ pues va/ a ver qué hay/ y ahí <~ai> andaba yo con ellas para arriba y para abajo/ les decía “no importa/ que vayas a hacer otro examen/ otros dos/ otros tres/ los que tú quieras hacer”/// “si te quieres ir/ y ya vas en el segundo semestre aquí/ y si vas en el tercero y/ y/ entras a la prepa/ no importa/ la dejas/ y te vas a la prepa”/ pero ya ellas mismas/ se quedaron/ pensando/ en que <~que:>/ igual y no/ iban a poder entrar o// o no le/ no iba a ser este/ como ellas pensaban
- 476 E: mh
- 477 I: pero gracias a Dios/ les ha servido/ porque W de este/ se recibió/ y desde entonces eh trabajar/ empezó a trabajar/ y empezó a trabajar/ se compró su ca-/ su coche
- 478 E: y le gustó [lo que estudió este/ su trabajo y todo]
- 479 I: [sí sí sí sí]/ o simplemente el hecho de decir/ “ay mamá ¿qué crees?/ la oficina está muy bonita/ tiene sus sillas así/ y tiene sus máquinas asado/ y está alfombrada/ y luego para subir a/ a ver al arquitecto/ y para ver al ingeniero/ y que no sé qué”/ ya todo eso/ ya te crea a ti un ambiente
- 480 E: mh
- 481 I: el de W// me dice L/ “¿qué crees mamá?/ ya me voy a cambiar de/ de de trabajo”/ ya van varios trabajos que se cambia/ “a la gente”/ dice este “es una gente muy/ no tiene aspiraciones/ tú los ves siempre iguales/ caminan hast-”/ fijate nada más/ “caminan con los hombros así para abajo/ con la cabeza agachada/ no/ a mí me gusta este/ la/ otro ambiente/ me gusta así/ me gusta asado”/ o sea/ que busca/ otra <~otra:>/ un escalón
- 482 E: mh

- 483 I: digamos ahí donde/ este/ en// en una/ con un inge-/ con un licenciado// dice/ “ya nada más me tienen haciendo puros”/ este/ no sé/ qué papeles/ “yo sé que ya no voy a aprender ahí/ me voy a salir porque ya me estanqué”
- 484 E: mh
- 485 I: había trabajo/ pero ella ya no quería estar ahí/ porque nada más hacía lo mismo lo mismo lo mismo lo mismo/ no sé cuánto/ creo que un año/ dos años se la hecho así/ y luego se fue a <~a:>/ con otro/ con unos a-/ este italianos que tienen unas joyerías y ella llevaba la contabilidad
- 486 E: ¿u-/ unas qué?
- 487 I: llevaba este/ la contabilidad/ con unos italianos/ en una joyería
- 488 E: ah/ joyerías
- 489 I: una joyería/ este/ traían/ joyas de Italia/ eh aquí tenían <~tenían:>/ este tiendas aquí en/ en <~en:>/ Plaza Universidad
- 490 E: mh
- 491 I: y este/ y llevaba ella junto con otra persona/ ellas llevaban la contabilidad/ pero a ella le decían/ este “mira/ hazte estas/ cosas”/ facturas no sé// dice “pero también mamá/ ya/ ya aprendí/ lo que voy a aprender/ y ya ve-/ ya veo que ya de ahí ya no voy a pasar”/ ya este ya// digamos/ para un currículum/ también/ ya ella ya tiene la experiencia de estar ahí en/ en un licenciado/ en una este/ en otra en un/ y ya/ y ya ahorita que está en la <~la:>/ fundidora/ de <~de:>/// no sé dónde está/ nada <~na> más oigo que dice/ que la fundidora/ este/ es una empresa grande
- 492 E: fundidora/ ¿de qué?
- 493 I: fundidora// este <~e:ste>/ metal
- 494 E: ah
- 495 I: metalúrgica
- 496 E: ah
- 497 I: este// es una empresa muy grande// pero <~pero:>/ trata con muchos/ ehm/// ¿cómo se dice?/ empleados pero/ son <~son:>/ obreros
- 498 E: mh
- 499 I: eh/ le gusta su trabajo/ pero ya de ahí ya/ dice/ “si veo...”/ ah porque <~porque:>/ con la persona que <...> trabajaba acá también/ con el licenciado de acá
- 500 E: mh
- 501 I: este/ también trabajó con un con un señor/ que también era contador/ y ese señor ese contador llevaba/ <...>/ este/ digámoslo así/ las cuentas/ [de]
- 502 E: [mh]
- 503 I: de las/ de las/ de las joyerías/ y ahora de la metalúrgica/ y este/ y dice “¿sabes qué L?/ vente para acá” dice/ “yo ya no voy a estar mucho aquí”/ este “me voy porque también ya/ estoy hasta acá/ y te vienes/ y a lo mejor hasta te quedas en mi lugar”
- 504 E: ¡ah/ qué bien!
- 505 I: pero/ no se ha ido/ ni tampoco tiene para cuándo irse
- 506 E: ah

- 507 I: y a L/ no le gusta ese ambiente
 508 E: no
 509 I: no le gusta estar este/ te digo/ en contacto con <~con:>// con
 trabajadores/ con obreros
 510 E: m-/ ¿no la respetan? o ¿cómo?/ [¿por qué?]
 511 I: [eh] no le gusta el ambiente
 512 E: mm
 513 I: el ambiente no es/ de oficinas/ de/ alfombrados/ de// nada de eso/ y es
 lo que te digo de W/ W desde que/ entró/ entraba a algún lugar/ “no/
 mamá/ tienen así/ las e-/ las estas/ las oficinas/ están así/ están asado/
 está muy bonito/ está así está asado”/ y <~y:>
 514 E: [sí]
 515 I: [el] trato
 516 E: mh
 517 I: el trato/ y acá L no/ dice <~dice:> este/ “sí me gusta hacer lo que estoy
 haciendo/ ahora <~ora> no trato/ directo con los empleados/ porque yo
 estoy en la oficina/ pero no hay aspiraciones/ la gente no <~no:>/ va a
 trabajar todos los días igual igual igual igual/ no hay/ no hay otra/ no hay
 una manera en que yo pueda subir”
 518 E: mh
 519 I: “a mí me ponen a hacer/ este/ papeles/ acaba tu trabajo y ya/ y otro día
 lo mismo/ y otro día lo mismo/ y otro día lo mismo/ ya no/ ya no hay
 nada que me enseñen” dice/ “ya todo lo que hacen ahí/ yo ya lo sé
 hacer”/ entonces necesita saber más/ entonces ya está pensando otra
 vez en salirse de ahí/ y buscar otra ve-/ otro trabajo
 520 E: [ah pues <~pus>]
 521 I: [y esa] es su/ esa es su idea/ por eso te digo que tienen unas/ unos
 modos de ser/ muy diferentes/ todos
 522 E: sí// [sí/ siempre]
 523 I: [todos tienen mucho]
 524 E: ¿no?/ los hermanos
 525 I: sí/ sí sí/ siempre me dicen/ “haz de cuenta que tus hijos son/ como los/
 tus dedos de las manos
 526 E: (risa)
 527 I: ninguno es igual/ ninguno es igual/ todos son diferentes/ aunque los
 hayas criado juntos/ aunque hayan sido/ les hayas dado lo mismo/
 nunca van a ser iguales
 528 E: no
 529 I: aunque se hayan llevado tan poquito tiempo tus hijos/ aunque hayan
 nacido juntos” mi-/ a mis hijas/ decían que eran gemelas/ porque [se
 llevan]
 530 E: [¿se parecen?]
 531 I: sí/ ahorita ya no/ pero cuando estaban chiquitas/ las vestíamos del
 mismo/ del mismo color y del/ del mismo modelo por decirlo así
 532 E: [mh]
 533 I: [un traj-]/ un trajecito de/ pantaloncito y todo eso/ siempre estaban
 iguales// siempre estaban iguales entonces <~entóns>/ parecían

- gemelas/ llegó un momento/ en que parecían gemelas/ de chiquititas no/ porque entre dos y tres años/ pues sí hay diferencia
- 534 E: sí
- 535 I: pero ya de cuatro y cinco ya/ no hay mucha diferencia/ de cinco y seis ya no hay diferencia/ de siete y ocho están/ iguales/ entonces/ parecían gemelas
- 536 E: mm
- 537 I: ya ahorita ya cambiaron ya/ ya su fisonomía ya/ ya cambió mucho
- 538 E: y ya cada quien [es]
- 539 I: [sí]
- 540 E: [está en lo suyo]
- 541 I: [y cada quien tiene]/ sí/ y cada quien tiene/ ya cada quien está en su/ en su onda
- 542 E: mh (risa)
- 543 I: sí/ y ya te digo/ de mis/ de mis hijos
- 544 E: de sus [hijos]
- 545 I: [mh]/ [de los cuatro]
- 546 E: [oiga y]/ y este/ ahora cuénteme de/ cómo le interesó/ bueno/ porque que me estaba diciendo que cosía y eso/ bueno/ que re-/ sí/ bueno
- 547 I: de de mi/ ¿de mi [costura?]
- 548 E: [ajá]/ de la costura/ eso
- 549 I: [yo este]
- 550 E: [¿pue-/ puedo] prender la luz?
- 551 I: sí sí
- 552 E: ay mira ya/ es que así ya
- 553 I: sí// [yo entré]
- 554 E: [porque el no verla]
- 555 I: sí mira/ yo entré a la escuela/ que se llamaba// no sé si todavía se llame así/ Sor Juana Inés/ de la Cruz/ que está/ eh/ para que te ubiques/ a un lado de Televisa/ está <~está:> la Ciudadela
- 556 E: mm
- 557 I: y ahí está/ en medio/ estaba/ digo en medio porque/ está por decir/ Televisa// acá está la Ciudadela/ aquí estaba mi/ la escuela/ la Sor Juana/ aquí estaba la vocacional cinco/ y aquí estaba la vocacional dos// y aquí en medio estaba/ mi escuela
- 558 E: mh
- 559 I: ahí entré a estudiar/ desde que tenía yo/ como catorce años// ahí entré a estudiar/ corte// y este// terminé corte/ y luego me fui a la Corregidora// que es una escuela// de alta costura// eh está ahí por donde está el Teatro Blanquita
- 560 E: [mm]
- 561 I: [ahorita] esa escuela/ que estaba muy grande// ya se dividió en cuatro/ me parece/ que ya hay cuatro escuelas ahí/ pero antes era una escuela/ de alta costura/ y de sastrería y de/ de muchas [cosas]
- 562 E: [ay/ qué] padre
- 563 I: de referente al corte/ ahorita ya son/ secundarias// secundarias técnicas/ no sé si todavía se dediquen al corte pero/ antes era una sola

- escuela/ y ahí estudié// un año/ que fue cuarto año// y ya de ahí me recibí// como no tenía yo/ una secundaria/ mm/ ¿cómo te diré?// pues ¿cómo se llama? diurna/ o ¿cómo se llama?/ porque la que yo tenía era secundaria técnica
- 564 E: ah
- 565 I: pero en ese mo-/ en ese entonces/ la secundaria técnica/ no es como la de ahora
- 566 E: ah ¿no?
- 567 I: no/ la secundaria técnica/ la secundaria que yo cursé/ fue-/ fueron// eh materias/ sueltas// que iban/ pegadas
- 568 E: [al <~al:>]
- 569 I: [con la] carrera// con la carrera/ mi carrera/ entre comillas/ fue corta
- 570 E: [ajá]
- 571 I: [se] decía ahí/ "carrera corta"/ pero mi carrera/ fue de cuatro años/ entonces no fue tan corta
- 572 E: no
- 573 I: entonces/ eh/ tuve varias materias/ y los/ los tres años que estuve/ en este/ en la Sor/ en la Sor Juana// eh/ estuve/ tuve diferentes materias/ pocas fueron relacionadas así con/ con el corte/ porque fue/ digamos/ dibujo sí porque/ fue diseño de modas
- 574 E: ah sí [yo]
- 575 I: [mi] carrera fue diseño de modas// y ya cuando pasé a la/ a la Corregidora/ fue una especie de/ como de <~de:>/ servicio
- 576 E: ah
- 577 I: hice mi servicio/ en la Corregidora/ ahí en esa escuela/ era una escuela muy grande/ muy bonita
- 578 E: [y ¿había]
- 579 I: [y tenía muchas]
- 580 E: hombres y mujeres?
- 581 I: eh
- 582 E: [o]
- 583 I: [no]/ pero <no> porque estuviera prohibido/ sino porque a muy pocos hombres/ les daba por coser/ pero en la tarde/ sí había/ sastrería/ y sí había/ muchos hombres
- 584 E: eso
- 585 I: había pocas mujeres/ pero sí había muchos hombres// entonces/ ahí en esa escuela/ hacíamos// los uniformes// que se vendían/ ahí mismo ahí dentro de la escuela/ y con eso teníamos/ calificación/ y también nos pagaban
- 586 E: ah/ mire
- 587 I: ese era/ nuestro servicio
- 588 E: mh
- 589 I: ahí a/ ahí nos enseñaron a hacer/ había muchas materias/ que ahora/ me arrepiento de no haber tomado/ porque/ nos nos enseñaban/ pero eran opcionales/ si querías ibas/ si no querías no ibas pero <~pero:>/ digamos/ si que- este/ no no este/ no influían en tus calificaciones/ pero/

- te enseñaban a hacer sombreros/ a hacer guantes/ a hacer cinturones/
a <~a:> bordar en/ en chaquira/ lentejuela/ a planchar
- 590 E: [ay]
- 591 I: [todas] las diferentes telas/ a <~a:>/// a manejar/ eh muchas máquinas//
que posteriormente// eh/ podrías/ usar// eh si salías de la escuela/ había
bolsa de trabajo
- 592 E: mm
- 593 I: y si salías eh/ buscando trabajo/ tú ya sabías mover máquinas/ desde
cortar// eh/ rollos de tela/ porque había unas mesas enormes
- 594 E: mm sí
- 595 I: y no sé si has visto las máquinas/ para/ para poner una tela
- 596 E: [no]
- 597 I: [para] hacer vestidos/ digamos/ no se corta uno por uno// entonces/
pasan los rollos de tela/ que están así/ gruesos
- 598 E: [mh]
- 599 I: [gordos]/ los montan en unas máquinas/ y pasan/ una/ dos/ tres así/ así
toda la tela/ toda la tela/ y encima/ se pegan los moldes// y luego ya
pasas con una sierra// y pasas y cortas todas las mangas/ todos los
traseros/ delanteros todo/ cuando uno/ iba a pedir trabajo/ era porque
ya sabías cortar/ tú ya podías ser/ eh/ si no un cortador/ sí podrías
entrar de ayudante de cortador/ ya la experiencia/ ya te va dando otras
alternativas
- 600 E: claro
- 601 I: eh/ manejar máquinas/ para poner botones/ ¡pero botones!/ un montón
de botones/ unas máquinas grandes/ para bordar/ para hacer los/
bordados de/ cosas/ de los vestidos todo eso
- 602 E: sí sí sí
- 603 I: máquinas grandes/ ya todo eso ya entras y <~y:>/ y <~y:> y si te dicen/
eh/ “¿sabes cortar?”/ “sí/ sí sé cortar”/ “¿sabes/ manejar el l-/ ojales?”/
“sí/ sé hacer ojales”/ “sabes pegar botones/ la máquina?”/ “sí sé pegar
botones”
- 604 E: mh
- 605 I: “moldes/ ¿sabes hacer moldes?”/ “sí/ sé hacer moldes”/
“¿transformación de moldes?”/ “sí sé hacer la transformación de
moldes”
- 606 E: ¿qué es eso?
- 607 I: todas/ todas las prendas/ por decirlo así/ este es un delantero/ la parte
de atrás de la espalda/ es un trasero/ para que haya un <~un:>/ una
transformación/ si tú quieres/ un plisado/ aquí
- 608 E: mh
- 609 I: no puedes poner/ digamos/ para todo/ hay una base/ para todo hay un/
un molde/ base/ y ya esa/ a ese molde base/ lo haces este <~este:>/ le
aplicas/ una pinza/ un un/ dobladillo más largo/ uno más corto
- 610 E: ah [ya]
- 611 I: [todas] esas son transformaciones que se van haciendo en papel/ y ya
cuando tienes tus/ moldes/ los pones sobre la tela/ y ya cortas/
cantidades/ industriales// industriales/ para coser/ también/ una tela tras

- otra/ una tela tras otra/ una tela tras otra/ nos enseñaban a hacer/ hicimos unas/ muestras/ este de de de/ de costuras rectas/ triangulares/ redondas/ de muchas
- 612 E: ay/ qué padre
- 613 I: todo/ todo eso/ está adentro de la carrera
- 614 E: ajá
- 615 I: por eso te digo que// mucha gente/ posiblemente/ lo ve como una carrera// corta/ o <~o:> también hay mucha gente que dice “no/ pues <~pus> como que costura no/ yo no quiero ser costurera”/ pero <~pero:>/ no es tanto que digan “es costurera”/ si tú supieras todo lo que implica/ hacer un vestido/ y <~y:>
- 616 E: [o sea usted]
- 617 I: [eso está] ¿mande?
- 618 E: o sea/ ¿sí sabe hacer de todo/ de todo/ de todo?
- 619 I: todo// yo/ hacíamos ahí en la/ en la escuela/ cada mes teníamos que entregar/ tres trabajos// de esos tres trabajos// había calificación
- 620 E: mh
- 621 I: al mes/ pero/ cuando no había trabajo de la calle/ para la escuela/ nos hacíamos nosotros/ en estas fechas de mayo/ había escuelas primarias que van y y este/ y hablaban ahí a la dirección/ “necesito cincuenta camisas para unos niños este/ de manta// pantalón y camisita/ de [manta”]
- 622 E: [mh]
- 623 I: “¿quién no tiene trabajo?/ ¿quién este/ está/ este/ quién no tiene <~tiene:>?”/ porque muchas veces/ tampoco había para tela// en mi casa/ pues <~pus> había a veces y había veces que no/ pero pues <~pus> para comprar tres o cuatro cortes/ el mismo mes/ pues <~pus> eh no no había
- 624 E: [sí/ también]
- 625 I: [éramos siete]/ éramos siete hermanos/ entonces <~entóns> éramos un montón/ no había para todo/ posiblemente pues <~pus> me compraban una tela o dos telas/ pero ya para cuatro trabajos/ contaban los trabajos que sal-/ entraban de la calle
- 626 E: ¡ah/ qué bien!/ [¿no?]
- 627 I: [¿me entiendes?]/ entonces/ este bueno/ “pues tú/ ¿no tienes trabajo?/ bueno/ ponte a hacer diez camisas/ tú otras diez camisas/ y tú otras diez camisas”/ este/ “se te va a pagar/ no sé/ a diez pesos la camisa y tu calificación”
- 628 E: [perfecto]
- 629 I: [estaba bien]
- 630 E: sí
- 631 I: entonces eh/ nos daban trabajo/ nos pagaban y nos daban calificación// y trabajábamos eh/ adentro de la escuela// y luego/ había un aparador/ grande/ casi/ pues <~pus> como de <~de:>/// ¿qué será?// como de media cuadra
- 632 E: ajá

- 633 I: había una/ había un aparador muy grande/ y este/ y todo lo que hacíamos/ hice un abrigo/ [hice/ ayudé a hacer un]
- 634 E: [<...> qué padre]
- 635 I: una/ un/ este/ un vestido de novia/ hice mi vestido de graduación
- 636 E: eh
- 637 I: largo/ con un e-/ con un ensamble <...> encima/ este <~este:>// tengo mi/ mi anillo de graduación
- 638 E: mm
- 639 I: eh// hice muchas cosas/ [hicimos]
- 640 E: [y ¿se las quedó?]
- 641 I: sí/ hicimos muchas cosas// iban al/ al aparador/ la gente los veía y preguntaban/ si se vendían/ pues <~pus> se vendían/ y si no pues <~pus> de todas maneras ya este/ se quitaban esas cosas/ y ya se ponían otras/ éramos como/ tres/ tres grupos de cuarto// y había alta costura/ pero tenías que llevar secunda-/ la otra secundaria/ yo por eso/ ya no seguí
- 642 E: ah
- 643 I: ya después ya/ me casé y ya no/ [ya no seguí nada de eso]
- 644 E: [no/ pero] es muy bonito/ ¿no?
- 645 I: pero <~pero:>/ todo/ todo lo que te implica la carrera/ es muy bonito porque/ bueno a mí me gusta
- 646 E: mh
- 647 I: a mí me gusta porque este/ te enseñan a este/ a bordar en lentejuela/ en chaquira/ en lentejuela este/ a ensamblar/ a <~a:>/// forrar botones// a mm/ a hacer/ a pegar ojillos/ las/ los cinturones
- 648 E: sí/ además es...
- 649 I: muchas/ muchas/ [muchas cosas]
- 650 E: [no es tan fácil]/ o sea yo cuando me pongo a coser/ digo o sea/ a mano ¿no?/ por ejemplo/ ¿no?
- 651 I: ajá
- 652 E: no no me quedan bien (risa)
- 653 I: pero por qué [no]
- 654 E: [las] puntaditas/ o sea no me quedan así como
- 655 I: eh sí/ pero <~pero:>/ lo que te falta/ por decir/ muchas veces/ es tiempo// [porque]
- 656 E: [no] (risa)
- 657 I: yo te voy a decir una cosa/ [que cuando tiene uno tiempo]
- 658 E: [a mí lo que me falta es...]
- 659 I: cuando tiene uno tiempo/ pones más empeño en lo que estás haciendo/ porque tienes todo el tiempo del mundo/ dices tú "ay/ me voy a poner a coser"
- 660 E: mm
- 661 I: pero desde que yo me acuerdo/ fijate/ desde que yo me acuerdo que tendría yo como unos <~unos:>/ cuatro cinco años/ yo viví mucho tiempo con mi abuelita/ me crió mi abuelita/ este <~este:>/ iba yo con ella al mercado/ y <~y:> yo me acuerdo que me compraba un veinte/ de trapitos/ había montones así

- 662 E: sí
- 663 I: montoncitos de trapos/ y me compraba mi abuelita un montón de trapos/ y desde entonces/ yo hacía unos cojines/ de alfileteros// y desde entonces ya cosía yo/ hacía mis almohadas/ [almohaditas]
- 664 E: [mh] sí sí
- 665 I: chiquitas/ para los monos/ o para los alfileres/ para las agujas/ yo me ponía a coser/ cuando yo ya me fui a vivir a mi casa con mis papás/ este/ yo veía cómo cosía mi abue-/ mi otra abuela
- 666 E: [mh]
- 667 I: [mi] abuela paterna/ cómo cosía en la máquina/ porque mi otra abuelita cosía en la/ a mano
- 668 E: a mano
- 669 I: a mano/ pero la otra/ cosía en la máquina/ y este/ me gustaba estar ahí pendiente/ a ver qué cosas hacía/ cómo le subía/ le bajaba/ le hacía/ y ella cosía y hacía/ hacía costuras/ para vender
- 670 E: mh
- 671 I: eh/ piyamitas y batas y/ y camisas y todo/ y no sabía hacer ella nada de eso/ ella no estudió/ entonces/ yo la veía/ y me gustaba lo que hacía
- 672 E: mh
- 673 I: pero fíjate desde cuándo ya [venía yo con esa idea]
- 674 E: [ya venía usted con eso]/ sí/ claro
- 675 I: cuando a mí me metieron a la/ a estudiar eso/ yo con toda la facilidad del mundo entré a l-/ a la escuela porque a mí me gustaba [coser]
- 676 E: [pero]/ ¿usted escogió
- 677 I: no
- 678 E: entrar?
- 679 I: no no/ yo estuve dos años sin escuela/ porque no había este/ dinero en la casa
- 680 E: ajá
- 681 I: no había dinero entonces/ eh/ era más fácil/ que yo ayudara en la casa/ a cuidar a mis hermanos/ yo crié a mis hermanos
- 682 E: ah/ ya
- 683 I: cuando yo me casé/ yo ya sabía lo que eran niños
- 684 E: sí
- 685 I: porque yo crié a mis hermanos// y este// y <~y:> decía mi mamá “no/ pues <~pus> cómo se va a quedar sin escuela/ yo la voy a meter aunque sea”/ pero fíjate eh/ [“aunque sea]
- 686 E: [aunque sea]
- 687 I: ahí”/ pues sí/ me llevó/ y ahí me quedé/ y ahí me gustó y/ y ahí me/ me gradué/ y ya la o-/ el otro/ en la otra escuela/ ya fue un servicio/ este/// servicio a medias/ porque te digo que nos enseñaron también muchísimas cosas/ ya como para salir a trabajar/ le compuse mucha ropa a la directora
- 688 E: mm
- 689 I: este <~e:ste>/ a las maestras/ les arreglé mucha ropa// ahora/ yo sé hacer todo lo que te digo// yo sé hacer muchas cosas pero/ no sé si ya

- me acostumbré/ pero yo prefiero ahora arreglar/ yo arreglo este
<~este:>/ no sé/ dobladillos
- 690 E: ajá
- 691 I: los cierres/ si tienes una manga que te da acá y la quieres cortar/ te arreglo el cue- les quito el cuello/ les pongo manga/ les arreglo/ les subo/ les bajo/ yo arreglo todo lo que tú quieras
- 692 E: y una manga que queda corta se pue-/ ah porque/ yo lo que le digo/ es que mi mamá tenía unos abrigos
- 693 I: mh
- 694 E: y ya me los dejó/ eran de ella cuando era joven
- 695 I: mh
- 696 E: entonces ya como no los usaba/ pues yo ya dije "venga"/ ¿no?
- 697 I: mh
- 698 E: pero mi mamá es como/ tiene el brazo más chiquito
- 699 I: ah mira
- 700 E: o sea es como yo de tamaño/ y ahorita es muy delgada pero bueno/ digamos cuando era joven/ era como yo/ ¿no?
- 701 I: mh
- 702 E: pero su brazo es más chiquito/ y entonces <~entóns> a mí el abrigo me queda/ así
- 703 I: mh
- 704 E: entonces yo lo que hice fue descoserle
- 705 I: mh
- 706 E: entonces <~entóns> para como
- 707 I: bajarle
- 708 E: [ba- bajarle/ ay/ no pero]
- 709 I: [un poquito el dobladillo]
- 710 E: me quedó horrible/ ya no le pude coser (risa)/ y ahí siguen los abrigos porque/ [y y a mí]
- 711 I: [no/ pues cuando quieras]
- 712 E: me frustra mucho eso porque...
- 713 I: cuando quieras tráelo/ [y te digo yo cómo]
- 714 E: [no lo puedo/ coserlo como]/ sí
- 715 I: te digo yo cómo lo puedes hacer
- 716 E: sí sí sí [eso sería muy bueno]
- 717 I: [y si es]/ si por decir/ si es café por decir/ si es café/ y tú quieres ponerle/ no sé/ una/ un <~un:>/ un color contraste/ puedes si es/ si es café claro/ le puedes poner una/ una orillita de café
- 718 E: [oscuro]
- 719 I: [oscuro]
- 720 E: ajá
- 721 I: si le pones eso oscuro/ igual le puedes poner también aquí algo oscuro/ o botones// café oscuro/ y una orillita oscura/ entonces ya te queda más.../ de otra forma/ eh/// más/ no sé si más moderno/ pero es una cosa [que ya te puede]
- 722 E: [o diferente]

- 723 I: diferente// y eso es lo que yo hago ahora/ me <~me:>// creo yo/ me comprometo menos// eh/ porque luego muchas veces/ "ay/ le queda muy así/ le queda muy asado/ le este/ le/ muy apretado y muy aguado/ y hay que subirle/ y hay que bajarle"/ en cambio así/ nada <~na> más me traen costuras/ de que ya saben/ puro dobladillo/ de pantalones/ puro dobladillo de faldas/ que meterle a la falda/ porque les queda muy/ guanga/ entonces/ ya no tengo que arreglar lo mismo que hago yo/ sino arreglo las cosas que ya me traen/ mal/ ya se [las arreglo]
- 724 E: [mh]/ y de vez en cuando ¿no le encargan así [que le haga un vestido <~vestido:>]
- 725 I: [sí me encargan]
- 726 E: o algo así?
- 727 I: sí me encargan/ y lo que hice ahora el/ para el diez de mayo fue hacer muchos/ este/ los trajecitos para los niños/ de los bailables
- 728 E: ándele sí
- 729 I: hice/ pantalones para/ para <~para:>/ bailaron este/ ¿cómo se llama?/ mm/ de este de los años veintes
- 730 E: charleston
- 731 I: charleston/ con chaleco/ camisa
- 732 E: sí/ [yo bailé]
- 733 I: [todo]/ ¿sí?
- 734 E: cuando era niña
- 735 I: ¿sí?
- 736 E: me lo hizo mi abuelita
- 737 I: pues ese/ eso hice/ y luego este/ hice unos chalecos para los niños que bailaron <~bailaron:>/ este/ de esta de/ Fiebre de sábado por la noche/ ¿cómo se llama?
- 738 E: (risa)
- 739 I: Vaselina
- 740 E: ajá
- 741 I: Vaselina/ ¿no?/ de esa de John Travolta
- 742 E: no/ Vaselina es la de
- 743 I: de John Travolta
- 744 E: sí/ es esa
- 745 I: esa
- 746 E: de Fiebre de sábado por la noche
- 747 I: y te digo/ y se me quedó/ [te digo lo de que se me quedó]
- 748 E: [ay/ los niños (risa)]
- 749 I: porque a fuerzas/ a fuerzas querían/ el.../ un chaleco/ que va con picos aquí
- 750 E: [sí]
- 751 I: [como ese] el que llevaba John Travolta// y como no sabía yo de dónde salía el/ he hecho muchas cosas/ pero hay muchas cosas que no he hecho
- 752 E: [sí no]
- 753 I: [¿me entiendes?] se me/ he hecho muchos chalecos/ pero no/ no todos iguales/ y este/ hice de esos/ hice de esos chalecos/ y fui a preguntar

- allá enfrente alquilan trajes// dije yo “a ver/ ahorita me enseñan uno/ y ya más o menos veo cómo está/ y ya lo hago”/ pero no/ ni siquiera se dignaron/ a enseñármelo/ pero me dice “no/ no tienen pico”/ dice/ “son derechos/ y no tienen espalda”/ dice “nada <~na> más tienen aquí enfrente/ y tienen el cuello/ y un resorte”/ me dice “y como llevan el saco/ no se ve/ no se ve” dice “y cuesta cincuenta pesos la alquilada”
- 754 E: jah!
- 755 I: “no <~no:>” pues <~pus> dije/ yo les cobré les cobré noventa pesos/ y les puse la tela
- 756 E: ¿con todo y tela?
- 757 I: sí/ todo y tela/ tela/ botones/ ojales y [la I-]
- 758 E: [ajá]
- 759 I: te digo ojales/ porque tengo que ir a hacerlos a otro lado (risas)/ porque no/ mi máquina no los hace/ hace la puntada muy chiquitita
- 760 E: ah/ ya
- 761 I: entonces/ no los hago aquí/ tengo que ir a/ y tengo que pagar
- 762 E: sí [claro]
- 763 I: [por eso] te digo/ este este voy y los hago a otro lado/ y este/ compro los botones/ pago los ojales/ compré la tela/ y les hice los chalecos/ y se los di en noventa pesos
- 764 E: ay no/ está bien
- 765 I: [mh]
- 766 E: [pero] los chalecos estos que/ que alquilan son/ igual así como ¿de los setentas o qué?
- 767 I: mm/ no/ sabes qué/ que/ luego quieren a los niños como para pajes/ como para una cosa así/ pero llevan encima el saco
- 768 E: ah <~a::>
- 769 I: entonces/ nada más se les ve la pura/ el puro frente/ no se ve la parte de atrás/ entonces no importa cómo vayan/ pero aquí como nada más iban a bailar con el puro chaleco/ el chaleco/ su camisa/ y su pantalón
- 770 E: ajá
- 771 I: entonces sí/ sí eh necesitaban a fuerza que el chaleco fuera completo
- 772 E: ah/ ya
- 773 I: ajá
- 774 E: oy/ pues [está muy bien]
- 775 I: [dije yo]/ y no no te creas/ mm/ llega el momento/ en que me saturo/ de tanto trabajo// porque hay gente que no me trae un pantalón/ me trae una bolsa/ de diez/ quince pantalones/ “este no tiene cierre/ este le falta el dobladillo/ este le falta así/ este le sube/ y este le baja/ y este le mete y este...”/ muchísima ropa
- 776 E: sí/ [y como uno va dejando]
- 777 I: [muchísima ropa]/ sí/ y hay ropa nueva/ que no te pones porque/ dices tú/ “¿qué tenía este pantalón?/ ¿por qué no me lo ponía?”/ te lo vuelves a poner “ay con razón/ no sirve el cierre”/ “y ¿qué tenía esto?/ ¿por qué no me lo he puesto?/ ¿por qué tanto tiempo ha estado guardado?”/ o sea que te/ como que te urge/ y en esas urgidas/ me traen un montón
- 778 E: mh

- 779 I: no es un pantalón que se te rompió ayer/ no/ es un pantalón que tiene como quince días de estar arrumbado/ y que te urge sacarlo/ entonces/ me traen las cosas/ ya/ así/ cuatro/ cinco pantalones
- 780 E: sí
- 781 I: las chamarras/ descosidas/ rotas/ “quítele el cuello/ póngale un cuello”/ este “póngale aquí así/ un cierre de chamarra un...” todo eso/ todo eso me traen
- 782 E: y/ y en la escuela todo o sea ¿era como prioridad/ saber hacer las cosas a/ a máquina/ o también...?
- 783 I: no/ todo lo que hagas ahí/ todo es máquina/ no es prioridad/ la máquina/ es lo principal/ lo único que hacíamos/// tuvimos que hacer cosas a mano
- 784 E: ajá
- 785 I: muchas cosas/ las hicimos a mano/ pero <~pero:>/ pero <~pero:> eh/ ahora <~ora> sí que la máquina/ fue lo <~lo:>/ lo principal/ fue lo principal/ ahora de que si <~si:>/ vas a hacer un <~un:>/ dobladillo/ y no tienes la máquina para hacer dobladillos/ tienes que hacerlo a mano/ entonces <~entóns> tienes/ <nos->/ cada cada <~cada:>/ cada/ comienzo/ de año/ cada principio de año
- 786 E: [mh]
- 787 I: [en los]/ en todos los años que estuve en la escuela/ fue hacer/ una <~una:>/ una <~una:>/ un muestrario/// de diferentes puntadas/ de diferentes cosas/ el <~el:> primer año que yo estuve en la escuela/ hice un mandil/ [en ese]
- 788 E: [mh]
- 789 I: mandil/ como <~como:>/ como adorno/ iban todas las puntadas que/ que tienes que saber/ la puntada de ojal/ la puntada
- 790 E: [órale]
- 791 I: [punto] atrás/ el punto de cruz/ una/ un punto/ una puntada que se llama este pata de gallo/ una puntada que es la de sastre/ una puntada para marcar/ este// eh las/ muchas muchas puntadas/ todas/ iban/ eh/ como adorno del mandil/ pero al siguiente año volvimos a hacer otra cosa/ también con puntadas/ diferentes
- 792 E: diferentes
- 793 I: sí/ [y ahora pues <~pus> todo]
- 794 E: [órale/ que padre]
- 795 I: todo lo que yo/ aplico/ a las costuras que hago// todo eso fue de lo que/ de lo que aprendí/ yo/ en la escuela/ yo n- nu- nunca me hubiera imaginado/ que iba yo a arreglar ropa/ a mí no me gustaba deshacer/ y volver a hacer/ yo decía “ay no/ yo/ deajo esto/ y hago y agarro otra cosa nueva”/ para hacer/ por no descoser
- 796 E: mh
- 797 I: pero ahora/ se me hace más fácil/ porque tengo conocimiento de cómo/ de cómo debe ir/ digamos si me traen una/ porque ya me han venido a traer cosas/ este que/ que la gente hace/ y que/ se lo ponen y no les queda/ ¿por qué? porque está chueco el trasero/ está chueco el [delantero]

- 798 E: [ah claro]
- 799 I: entonces no coinciden/ entonces <~entóns> hay que cortarles/ hay que descoser/ y volver a armar/ si no fuera por/ por eso/ yo estaría en las mismas/ de <~de:> que la gente que lo hace
- 800 E: claro
- 801 I: pero como yo sé/ desde el principio/ sé la base/ de una blusa/ sé cómo componer la blusa/ ¿me entiendes?
- 802 E: sí/ claro
- 803 I: entonces/ no nada más es de subirle/ si yo veo que le cuelga digo/ “no/ pues <~pus> ¿por qué le está colgando?/ si la manga debería de estar así y asado” entonces/ la vuelvo a medir/ la vuelvo a to- tomo las medidas/ “no/ pues <~pus> mire/ ¿la quiere usted aquí/ la quiere más acá?/ pero ¿por qué está así? ah no/ entonces hay que quitar la manga/ ponerle arreglarle y todo”
- 804 E: mh
- 805 I: pero porque/ sé la base de la manga/ ¿me entiendes?
- 806 E: sí/ eh/ oiga y este/ ¿qué/ o sea cuál es la diferencia con el sastre?
- 807 I: eh/ la ropa de hombre/ es muy diferente/ [a la ropa de mujer]
- 808 E: [ah <~a::>]
- 809 I: es muy diferente/ una manga de un saco/ es muy diferente/ a la manga de una blusa/ por principio de cuentas/ las <~las:> medidas/ no son iguales/ la <~la::>/ eh un delantero/ una blusa// una sisa de una blusa/ la sisa es esta costura
- 810 E: ajá
- 811 I: esta/ es una sisa/ la sisa de una mujer/ vie- es más prolongada/ tiene más curva/ y la sisa de un hombre/ es más derecha/ entonces empezando por ahí/ ahora <~ora> la blusa/ una/ una manga de una blusa/ no es lo mismo que una manga de un saco
- 812 E: no
- 813 I: la manga del saco/ tiene/ una dos tres/ como tres/ tres partes/ no son dos
- 814 E: ah mira
- 815 I: y la manga de una blusa es una/ es una <~una:>/ es una pieza
- 816 E: mh
- 817 I: entonces hay mucha diferencia/ la...
- 818 E: pero usted entonces/ o sea/ ¿no enseñan lo mismo/ a los sastres que a las
- 819 I: no
- 820 E: mujeres?
- 821 I: no/ no/ no
- 822 E: ah <~a::>
- 823 I: es muy diferente/ el pantalón de un hombre/ ah/ de vestir/ un pantalón de hombre/ no es igual/ al pantalón de vestir de una mujer// digo yo de vestir/ porque puede ser este de de/ de mezclilla
- 824 E: [sí sí]
- 825 I: [entonces]/ o puede ser de un pants <~pans>/ el pants <~pans> puede ser igual a una <~una:>/ a un pantalón de una <~una:>

- 826 E: sí/ pues pueden ser
827 I: de una pijama
828 E: ajá
829 I: y no es igual/ a un pantalón de casimir
830 E: no/ claro
831 I: todo eso es diferente
832 E: y las telas también y [todo eso ¿no?]
833 I: [las telas] sí las telas sobre todo/ pero de todas maneras/ [sí se puede]
834 E: [pero digo las]/ o sea [el manejo de las telas]
835 I: [las texturas] las texturas de las telas/ eh no <~no:>/ mm/ no son todas <~todas:> este/// cada/ cada/// cada prenda
836 E: mh
837 I: tiene su <~su:>/ su tela/ ¿me entiendes?/ no puedes/ sí puedes/ pero no se debería de hacer/ una pijama/ con un casimir
838 E: ah/ claro/ sí sí no
839 I: no puedes hacer un/ un saco/ con una tela de toalla/ ¿me entiendes?/ sí se puede// pero/ no tiene caso que echas a perder una toalla/ por decirlo así/ para hacer un saco/ porque va a quedar muy gordo muy grueso/ muy estorboso/ muy caliente/ muy <~muy:>/ [fuera de lo]
840 E: [sí/ no]
841 I: solamente que sea para un/ no sé circo
842 E: ajá/ o <~o:> [algo excéntrico (risa)]
843 I: [sí sí sí]/ entonces cada <~cada:>/ cada cosa/ tiene su <~su:>/ cada prenda/ tiene su tela
844 E: mh
845 I: tiene su <~su:>/ su corte/ su costura
846 E: sí sí
847 I: todas las/ todas las prendas también puede ser que tengan diferente costura
848 E: y [por ejemplo si usted]
849 I: [¿me entiendes?]
850 E: hubiera querido entrar a/ o sea así/ ¿no?
851 I: mh
852 E: [suponiendo]
853 I: [mh]
854 E: en vez de a/ a costura/ sastrería
855 I: sí
856 E: ¿hubiera podido?
857 I: sí
858 E: o sea/ no había así de que/ “es para mujeres/ y la sastrería [para hombres”]
859 I: [yo teng-] yo ahorita/ con lo que sé de corte/ pued- tengo mis/ tengo mis libros
860 E: ajá
861 I: con lo que yo sé de corte/ tengo el libro de sastrería/ tengo te-/ tengo un libro que es para cortes/ para <~para:> tel-/ para eh prendas de

- hombre/ y con <~con:>/ con decir el libro ahí <~ahí:> este por decir/ "cuello/ cuello horizontal"/ por decir
- 862 E: mh
- 863 I: hay cuello horizontal/ cuello vertical/ lo que te da/ el/ el corte del cuello eh/ la altura/ aquí/ el cor- el <~el:>// el cuello
- 864 E: mh
- 865 I: y el largo/ ¿sí?/ cuello horizontal cuello vertical/ para eso/ es lo mismo/ son las mismas/ ehm/ las mismas/ <el> mismo
- 866 E: ¿trazo?
- 867 I: la misma base/ para hacer [un <~un:>]
- 868 E: [mh]
- 869 I: una camisa/ que para hacer una blusa/ pero cada cosa tiene su <~su:>/ eh/ ¿cómo te diré?// mm// ¿cómo te diré?/ bueno/ esas son las diferencias/ de las sisas por ejemplo/ la sisa que es más/ más prolongada en una/ y más/ y más derecha en otra
- 870 E: mh
- 871 I: y eso te lo va marcando el libro/ pero como yo ya sé si me/ si me dicen/ eh para hacer un delantero de un <~un:>/ de una blusa eh/ aquí te marca "esta/ esta sisa/ tienes que meterle por decir/ cinco centímetros/ tienes que meterle dos"/ ya le meto dos/ y así como te lo va fo-
- 872 E: [te lo va]
- 873 I: [te lo va] diciendo el libro/ te sale la camisa o te sale la blusa/ ¿me entiendes?
- 874 E: sí
- 875 I: ¿por qué? porque está/ ya tienes tú una base// pero no puedo agarrar/ un <~un:>/ un patrón/ de una blusa/ para hacer una camisa
- 876 E: no/ pues <~pus> no
- 877 I: no/ todo tiene que ir este
- 878 E: de acuerdo
- 879 I: de acuerdo a l-/ a lo que te va marcando el libro
- 880 E: ah/ qué interesante/ oiga y eh ¿hizo sombreros?
- 881 I: no/ hice ni un sombrero/ no hice ni unos guantes/ forré algunos// algunos botones/ hice algunos// cinturones/ eh/ bordé <~bordé:>/ lentejuela/ chaquira con lentejuela/ bordé algunos vestidos// pero/ nada más/ aprendí a/ a planchar algunas/ algunas telas
- 882 E: [mh]
- 883 I: [diferentes]/ eh/ porque no es lo mismo que planches una manta/ que planches un <~un:>/ terciopelo
- 884 E: sí/ no
- 885 I: el terciopelo se/ se aplasta
- 886 E: ¿cómo?
- 887 I: el terciopelo/ ¿conoces el terciopelo?
- 888 E: sí
- 889 I: si tú lo planchas eh/ lo aplastas (leve palmada)/ aplastas el/ el pelito
- 890 E: ah/ [claro sí sí]
- 891 I: [tiene unos pelos muy]
- 892 E: sí sí

- 893 I: pequeñitos
- 894 E: sí sí y lo dejas así todo
- 895 I: sí/ si lo planchas para acá/ te toma/ te toma otro tono/ de <~de:> color// si tú lo bajas/ se ve más oscuro
- 896 E: ajá
- 897 I: si lo subes/ a lo mejor se ve más claro/ si lo planchas chueco/ se va a ver así/ se va a ver/ y se van a quedar las marcas de la plancha
- 898 E: y ¿cómo se plancha el terciopelo?
- 899 I: en primera/ se plancha con/ papel/ y se plancha por el revés// y se plancha con una/ este/ con la plancha tibia
- 900 E: [ah <~a:>]
- 901 I: [y es] conforme vaya la costura/ si la costura que hiciste la/ eh/ mm/ digamos para cortar/ para cortar eh se dice/ el hilo de la tela/ para que puedas cortar una tela
- 902 E: mh
- 903 I: y la tela se corta/ eh mm/ ya ves que cuando la tela está nueva/ tiene una orillita/ abajo/ y una arriba
- 904 E: ajá/ [sí]
- 905 I: [¿sí?]/ como/ como que tienen un tope
- 906 E: sí
- 907 I: y si la ves de este lado/ tiene los hilos así como que se deshilachan
- 908 E: mh
- 909 I: para cortar la tela/ hay que doblarla/ al hilo/ el hilo/ de la tela es/ de los/ de las orillitas
- 910 E: ajá
- 911 I: para en medio
- 912 E: ah
- 913 I: ¿sí?/ no la puedes cortar de aquí para acá/ porque te queda atravesada/ cuando lavas/ la ropa y <~y:>/ y está encontrada la tela/ se te hace coluda
- 914 E: ¿qué es coluda?
- 915 I: ehm digamos una falda que que/ se te cuelga de acá
- 916 E: [ah/ sí]
- 917 I: [o una] falda que se te cuelga [de atrás/ o una falda que te queda chueca]
- 918 E: [a mí lo que me pasa es que] [luego se.../ co-]
- 919 I: [que te queda como de tornillo]/ como si te la quisieras poner/ y te queda chueca
- 920 E: ajá/ [¿por qué?]
- 921 I: [porque está mal cortada]
- 922 E: ah/ ¿eso es porque están mal cortadas?
- 923 I: ajá
- 924 E: porque luego hay/ o sea las compro/ y están bien
- 925 I: ajá
- 926 E: y luego las lavo y como que/ o sea/ como que esto queda [aquí/ y luego la manga por ejemplo que]
- 927 I: [así como que sí/ así como que se te tuerce]

- 928 E: y luego como que la/ la costura de la manga
929 I: ya te queda por otro lado
930 E: ajá
931 I: porque está mal
932 E: ¿eso es porque está mal cortada?
933 I: sí/ porque está mal cortada
934 E: ah/ maldita ropa
935 I: sí/ porque está mal cortada entonces eh/ estas personas/ que se encargan de cortar/ para no desperdiciar/ eh los pedacitos que van quedando/ porque te digo que se ponen los patrones/ en en unas telas grandísimas/ este <~este:> no te/ no te cortan un vestido/ sino te cortan cien iguales
936 E: mh
937 I: entonces/ para no desperdiciar los pedacitos que se van quedando/ ahí te ponen/ las vistas/ las mangas/ los puños/ todo eso que <~que:>/ que después/ en la lavada ya te quedó chueco
938 E: o sea la/ sí/ la primera vez [no se ve chueco]
939 I: [sí/ cuando una]/ cuando una prenda/ es así cortada de muchas eh/ que tienen/ eh ¿cómo se dice?/ que es cortada así por...
940 E: ¿a granel?
941 I: ajá/ por [mucho mayoreo]
942 E: [algo así/ sí sí]
943 I: este/ pues tiene el riesgo de eso
944 E: mm
945 I: pero ya cuando <~cuando:>/ cuando/ no sé// es/ eh/ ahí influye mucho la casa/ donde compras la <~la:>/ el nombre ¿no?/ la marca/ el prestigio de la marca/ que dices tú “no/ pues esa es cara/ pero es buena”
946 E: mh
947 I: entonces si te vas a La Lagunilla/ vas a decir “no/ pues <~pus> está barata/ pero quién sabe cómo/ a lo mejor se me queda en la primera lavada”
948 E: mh
949 I: pero es eso/ es que para darte económico/ tienen que comprar telas baratas/ y tienes que cortar a donde les quepa/ toda la/ todo lo que van a cortar y en cambio si compras/ no sé/ en El Palacio de Hierro/ igual y <~y:> pues <~pus> hay/ muchos/ pero <~pero:> tienen otro corte/ ¿me entiendes?/ por eso está la alta costura
950 E: mm
951 I: mm
952 E: sí/ pues sí
953 I: todo eso tiene que ver
954 E: sí/ porque yo decía “ay/ pues yo qué les hago para que luego”
955 I: ¡ahh! (risa)
956 E: pero ni son tan baratas luego (risa)
957 I: aja
958 E: sí

- 959 I: no es que la/ la tela/ las prendas/ son caras/ pero/ también en eso consiste mucho la/ la prenda/ ¿no?/ de cómo te quede/ de cómo te lo veas/ de que si se te rompió/ de que si se te/ deslavó/ de que si se despintó/ [que si se encogió/ todo eso]
- 960 E: [sí/ claro/ si ya]/ bueno/ uno como no sabe/ [también]
- 961 I: [mh]
- 962 E: se fija y “ay/ qué bonita está”
- 963 I: [mh]
- 964 E: [y te] gusta pero no/ como no sabes/ no puedes ver
- 965 I: mh
- 966 E: “ay no/ tiene esto mal/ y está mal cortado”
- 967 I: yo te voy a decir una cosa eh/ que a estas alturas/ nada menos antier/ anteayer le compré un pedacito a la/ a mi beba
- 968 E: ajá
- 969 I: este/ fue una señora allí a la escuela/ porque has de saber /que todavía voy a la escuela
- 970 E: ah en ¿a dónde [va?]
- 971 I: [sí]/ aquí adelante/ este a <~a:>/ a la Magdalena/ está un centro social/ [y en]
- 972 E: [ajá]
- 973 I: la mañana hay corte
- 974 E: ah
- 975 I: entonces/ yo lo de corte yo <ya> lo/ tenía yo como/ ¿qué?/ como treinta años de no/ de no este/ de no ver nada de nada/ ¿no?
- 976 E: mh
- 977 I: entonces/ ahora <~ora> que volví a ir a la escuela/ pues <~pus> me/ me encuentro con que/ con que todavía se usan muchas de las cosas que <~que:>/ que yo sé/ entonces como que me está vol- estoy volviendo a <~a:> re-/ [a retomar todo lo que]
- 978 E: [a retomar claro]
- 979 I: pasó hace treinta años/ treinta y cinco años/ y este/ compré un pedacito/ me costó/ me costó dos pesos/ ¡dos pesos! me costó un trapito/ y le hice a la beba unos [pantalones/ y una camisita]
- 980 E: [ay <~a::y>]/ qué bien
- 981 I: rápido/ rápido que los corto sin moldes y sin nada/ me dice la maestra/ este/ “ay/ ¿a poco así vas a cortar?”/ le digo “ay P”/ le digo “pero es que mira/ la verdad es que/ para el tiempo que le va a durar a mi peque/ eh nada más se lo pone/ una lavada/ se lo voy a poner/ y ya al rato ya no le queda/ ¿para qué le voy a estar haciendo moldes?/ yo así lo voy a cortar”/ “ay/ oye/ pero/ deberías/ de no sé qué”/ “ay sí mira/ cuando yo le haga yo otra cosa”/ y luego con los pedacitos que tengo/ cuando no le hago un pantalón/ le hago un vestido/ y cuando no le hago un esto/ le hago un otro
- 982 E: ah <~a:>
- 983 I: y le hago todos sus/ trapos a mi hija/ cuando estaba chiquita/ bueno/ más chiquita/ porque nació prematura/ nació de ocho meses
- 984 E: [ajá]

- 985 I: [estaba]/ mira/ así estaba
- 986 E: oy <~oy:>
- 987 I: no tenía/ no había ropa para ella/ toda la ropa que le compró su mamá/ estaba grande/ y unas/ unas arremangadas hasta por acá
- 988 E: mh
- 989 I: y las manitas/ las encontrabas acá
- 990 E: mh
- 991 I: porque todo se le salía/ estaba tan chiquita que todo se le salía// pues no me lo vas a creer/ y mis hijas no te deja- no me dejaran mentir/ este le <~le:>/ en lo que la bañaban/ bajaba yo a la carrera/ a hacerle/ una camisita/ un suetercito/ una chaquetita/ un pantalón/ un lo que fuera/ "mamá ya/ ya salimos"/ "ahí <~ai> voy/ ahí <~ai> voy/ nada <~na> más le pongo el resorte"/ ya le ponía el resorte y ya se lo subía/ le hacía yo su ropa [así chiquita]
- 992 E: [al instante]
- 993 I: sí <~sí:>/ de veras/ le decía yo a mi hija "yo creo que/ ni el rey/ más/ de cualquier lugar
- 994 E: (risa)
- 995 I: este/ en lo que se baña/ tenía ya su ropa nueva/ ya para <~para:> [ponerse"/ sí]
- 996 E: [estrenar/ sí]
- 997 I: sí/ para estrenar/ y es que le comp-/ le comprábamos la ropa/ pero todo le quedaba grande y me decía mi hija "oye mamá/ y ¿si le compramos de muñeca?"/ "pues <~pus> ándale vamos a ver si hay"/ toda la/ la ropa de los muñecos/ este/ muy mal hecha
- 998 E: sí no
- 999 I: muy/ muy mal cortada/ ahora <~ora> sí que/ en todo me fijaba yo/ y como no había nada a nuestro gusto/ pues mejor venía yo/ y le compraba yo la/ franela/ le hacía yo sus pantalones/ y le hacía yo las camisas/ y le hacía yo todo lo que podía yo hacerle/ y ya/ nada <~na> más acababa de bañarse/ y luego luego ya estaba estrenando su ropa
- 1000 E: ay/ qué linda
- 1001 I: mh
- 1002 E: ay/ pues es que [sí]
- 1003 I: [mh]/ y te digo/ [con dos pesos]
- 1004 E: [si usted todo sabe hacer]
- 1005 I: sí/ ahorita que bajemos/ ahorita con dos pesos/ vas a ver lo que le hice a mi hija/ le hice un pantaloncito y una <~una:>/ una blusita
- 1006 E: sí/ pues es que también no se puede gastarse tanto porque los niños crecen y ya
- 1007 I: sí
- 1008 E: en <un> día ya estás así de/ "¿y tú de donde creciste?"
- 1009 I: sí/ y me trajeron una tela no sé para qué para <~para:>/ no me acuerdo para qué/ la cosa es que/ un pedacito/ amarillo
- 1010 E: mh
- 1011 I: y luego/ otra persona/ me trajo una una tela para hacer unas fundas de unos sillones/ que era de este/ de cuadritos cafés/ con rayitas amarillas

- 1012 E: mh
1013 I: pues le hice su vestidito a mi hija/ con su cuellito/ en cuadros cafés/ su vestido amarillo con sus/ su cuello <~cuello:> en café/ y una orillita café abajo/ y luego sus pantalones de cuadros/ con una orilla café abajo
1014 E: ay [¡qué linda!]
1015 I: [se veía bien chistosa]/ se veía bien chistosa/ y así/ con trapitos que tengo/ [con eso ya]
1016 E: [le va haciendo]
1017 I: le voy haciendo
1018 E: ay/ qué/ qué padre
1019 I: y ya te/ te voy a decir que también/ me dio por hacer muñecos de peluche// hice muñecos de peluche también para vender/ iba yo repartiendo a las/ a las estas/ farmacias/ [a las papelerías]
1020 E: [mm]
1021 I: hice muchas muñecas de <~de:>/ de de de de de trapo
1022 E: ay/ qué [padre]
1023 I: [y muñecos] de peluche este/ perros/ osos/ de todo hacía yo/ para fines de año
1024 E: para fin de año
1025 I: sí/ para fin de año
1026 E: ay/ las muñecas de trapo/ son bonitas
1027 I: las muñecas/ las muñecas/ no sé si las has visto/ unas gordas/ unas que tienen una cabeza gorda/ así como cocineras
1028 E: ajá
1029 I: ¿qué es hija?
1030 P: <...> (susurro)
1031 E: ah/ le pongo...